



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/21818
25 September 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

SEP 26 1990

UN/SA COLLECTION

1990年9月24日

毛里塔尼亚常驻联合国代表给
秘书长的信

继我1990年9月18日的信(S/21789)之后,谨随函附上外交和合作部长哈斯尼·乌尔德·迪迪先生阁下给你的信,说明毛里塔尼亚伊斯兰共和国因执行第661(1990)号决议而遭受的经济和财政后果。

请将本函分发给安全理事会成员按照《联合国宪章》第五十条加以审查为荷。

常驻代表

穆罕默都·乌尔德·穆罕默德·马哈茂德(签名)

附件

1990年9月24日

毛里塔尼亚外交和合作部长给
秘书长的信

我1990年9月18日第1077号信曾向你保证,毛里塔尼亚伊斯兰共和国决心遵守第661(1990)号决议的规定。继该信之后,我谨向你列述毛里塔尼亚伊斯兰共和国由于同伊拉克和科威特有经济和金融关系,执行禁运遭受种种困难如下。

一、 同伊拉克的关系

1. 虽然同伊拉克的商业关系不算太大,但本来要执行500万美元合同的鱼,鱼类出口会达到一千万美元。

2. 此外,两国合组了几个渔业公司(资本额2,000万美元)和矿业公司(资本额7,000万美元)。现在,投资计划和出口计划延后,造成大量失业和资源损失。

3. 伊拉克慷慨地向我国提供相当于1亿美元的津贴和各种形式的援助(教育、技术援助、医疗、农业设备、教学用品、等等)。

4. 在伊拉克工作的毛里塔尼亚工人汇款共300万美元。

因此,对伊拉克实施禁运将令致我国直接损失6,300万美元;如果把其他的经济后果也算进去,可达1亿美元。

二、 同科威特的关系

1. 科威特一向是毛里塔尼亚最重要的捐赠者之一。科威特阿拉伯经济发展基

金资助的正在执行的项目和已承诺资助的项目分别为3,785万美元和4,910万美元。如果加上禁运对总部设于科威特的阿拉伯经济和社会发展基金所产生的影响,这两个数字便分别是12,570万美元和13,290万美元,共计25,860万美元,占我国投资计划总额的40%。此外,阿拉伯投资担保公司原应担保一个庞大的计划,更新我国渔船队,金额接近5,000万美元。

因禁运而致资金来源中断的影响远超出这些简单的数字。因为,毕竟受影响的是毛里塔尼亚的经济发展,尤其是,如果考虑到这些资金供应往往是同别的来源的资金配合的话。科威特来的资金中断连累到很大部分其他来源的资金。

2. 科威特也在毛里塔尼亚投资,合组公司,经营不动产、采矿和加工工业。这些合资公司资本来源中断会停止其发展计划,从而造成更多的失业。未偿资本共1,600万美元。

此外,禁运造成原油涨价,已使我国的石油账单增加了1 500万美元,这无疑会导致国内价格和进口产品价格上升。

3. 同科威特的贸易较少,主要是金、银、珠宝。科威特的慈善机构通过官方和非官方渠道提供的援助共500万美元。

今年,因对科威特禁运而直接招致的损失是1.27亿美元,如果算入其他经济后果,则是3.29亿美元。

--总之,对于毛里塔尼亚这样穷困且受沙漠化威胁的国家,这次禁运的后果是严重的。

--毛里塔尼亚发展计划将中断;我国近六年来所进行的一切调整都受冲击。

--企业倒闭和(或)数十个项目中止执行将造成失业大量增加。

--国际收支失衡加剧:从伊拉克和科威特基本上是净资金流入。

同时,有理由担心毛里塔尼亚的经济复兴方案不能如期完成,除非找到特别援助,补偿这些失去的援助。因此,根据《联合国宪章》第七章第五十条规定,“安全理事会对于任何国家采取防止或执行办法时,其他国家,不论其是否为联合国会员国,遇有因此项办法之执行而引起之特殊经济问题者,应有权与安全理事会会商解决此项问题”,毛里塔尼亚伊斯兰共和国政府认为必须要求安全理事会帮助设法解决,俾以保障毛里塔尼亚的经济和社会利益。

外交和合作部长

哈斯尼·乌尔德·迪迪(签名)
